

## DZIAŁ III BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

### Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania Państwowej Straży Pożarnej i Policji.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 września 1998 r. (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r., jednolity tekst Dz. U. 2019 poz. 1950), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 października 1999 r. (ustawa z dnia 10 września 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2018 poz. 1958 z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią, stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych opublikowano w Krajowym Systemie Informacji Policji.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

## CHAPTER III PUBLIC SAFETY

### General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the State Fire Service and the Police.

2. Data concerning ascertained crimes are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1st September 1998 (the law dated 6th June 1997, uniform text Journal of Laws 2019 item 1950), the Penal Fiscal Code valid since 17th October 1999 (the law dated 10th September 1999, uniform text Journal of Laws 2018 item 1958 with later amendments) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data regarding ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes were extracted from the National Police Information System (KSIP).

4. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceeding and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

TABL. 1 (15). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W 2018 R.  
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE IN 2018

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba zdarzeń Number of events			Obiekty mieszkalne dotknięte pożarami Burnt residential buildings	Wypadki z ludźmi <sup>a</sup> Casualties <sup>a</sup>				Ratownicy biorący udział w pożarach Rescue personnel taking part in fires
	pożary fires	miejscowe zagrożenia <sup>b</sup> local threats <sup>b</sup>	wyjazdy do fałszywych alarmów false alarms		ogółem grand total		w tym przy pożarach of which during fires		
					ogółem grand total	w tym ratownicy of which rescue personnel	razem total	w tym ratownicy of which rescue personnel	
<b>WOJEWÓDZTWO .. VOIVODSHIP</b>	<b>3980</b>	<b>7147</b>	<b>893</b>	<b>1291</b>	<b>2226</b>	<b>28</b>	<b>190</b>	<b>16</b>	<b>43628</b>
<b>Podregion (Subregion) białostocki .....</b>	<b>1591</b>	<b>1892</b>	<b>475</b>	<b>523</b>	<b>775</b>	<b>14</b>	<b>86</b>	<b>11</b>	<b>17780</b>
Powiaty: Powiats:									
białostocki .....	626	696	137	196	347	4	25	4	8081
sokólski .....	318	443	21	118	123	3	22	2	4267
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:									
Białystok .....	647	753	317	209	305	7	39	5	5432
<b>Podregion (Subregion) łomżyński .....</b>	<b>1375</b>	<b>3137</b>	<b>146</b>	<b>423</b>	<b>848</b>	<b>6</b>	<b>55</b>	<b>1</b>	<b>15178</b>
Powiaty: Powiats:									
bielski .....	175	371	16	53	106	1	5	1	2011
hajnowski .....	212	372	40	68	69	2	18	–	2612
kolneński .....	121	396	13	51	88	1	2	–	1429
łomżyński .....	209	414	13	46	153	–	4	–	2112
siemiatycki .....	183	420	11	72	110	–	9	–	1865
wysokomazowiecki .....	196	502	7	67	156	2	6	–	2309
zambrowski .....	165	405	21	39	103	–	8	–	1939
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:									
Łomża .....	114	257	25	27	63	–	3	–	901
<b>Podregion (Subregion) suwalski .....</b>	<b>1014</b>	<b>2118</b>	<b>272</b>	<b>345</b>	<b>603</b>	<b>8</b>	<b>49</b>	<b>4</b>	<b>10670</b>
Powiaty: Powiats:									
augustowski .....	242	471	83	81	152	–	6	–	3344
grajewski .....	167	463	39	53	111	1	5	–	1395
moniecki .....	138	322	14	48	104	4	16	3	1641
sejneński .....	66	191	11	33	35	–	4	–	620
suwalski .....	178	293	14	63	101	3	6	1	2087
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:									
Suwałki .....	223	378	111	67	100	–	12	–	1583

a Dane dotyczą liczby osób poszkodowanych podczas zdarzeń. b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Białymstoku.

a Data concern number of fatalities, injured and burnt victims in accidents. b Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Voivodship Headquarters of the State Fire Service in Białystok.

TABL. 2 (16). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH<sup>a</sup> W 2018 R.**  
 ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS<sup>a</sup> IN 2018

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu i poprzez włamanie of which automobile theft and by burglary
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>17139</b>	<b>9983</b>	<b>4165</b>	<b>2332</b>	<b>646</b>	<b>6844</b>	<b>78</b>
<b>Podregion (Subregion) białostocki .....</b>	<b>8494</b>	<b>4828</b>	<b>2545</b>	<b>837</b>	<b>307</b>	<b>3330</b>	<b>36</b>
Powiaty: Powiats:							
białostocki .....	1368	900	180	233	58	600	11
sokólski .....	983	634	108	176	28	344	2
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Białystok .....	6143	3294	2257	428	221	2386	23
<b>Podregion (Subregion) łomżyński .....</b>	<b>4880</b>	<b>2797</b>	<b>934</b>	<b>921</b>	<b>172</b>	<b>1846</b>	<b>25</b>
Powiaty: Powiats:							
bielski .....	634	372	123	115	24	226	1
hajnowski .....	530	358	32	106	30	212	–
kolneński .....	341	190	35	89	11	128	3
łomżyński .....	445	271	41	119	15	172	2
siemiatycki .....	502	271	67	141	15	181	3
wysokomazowiecki .....	856	290	392	137	19	338	3
zambrowski .....	633	402	80	120	22	193	7
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Łomża .....	939	643	164	94	36	396	6
<b>Podregion (Subregion) suwalski .....</b>	<b>3765</b>	<b>2358</b>	<b>686</b>	<b>574</b>	<b>167</b>	<b>1668</b>	<b>17</b>
Powiaty: Powiats:							
augustowski .....	863	508	203	127	37	403	3
grajewski .....	467	235	93	113	17	170	1
moniecki .....	378	215	40	104	24	124	3
sejneński .....	271	166	37	53	17	87	3
suwalski .....	351	209	39	87	7	131	2
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Suwałki .....	1435	1025	274	90	65	753	5

a Dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Data do not include punishable acts committed by juveniles.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (17). **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ<sup>a</sup> W 2018 R.**RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE<sup>a</sup> IN 2018

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstwa Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>75,4</b>	<b>64,2</b>	<b>86,9</b>	<b>98,8</b>
<b>Podregion (Subregion) białostocki .....</b>	<b>71,6</b>	<b>57,7</b>	<b>87,7</b>	<b>98,3</b>
Powiaty: Powiats:				
białostocki .....	68,0	58,5	70,2	98,3
sokólski .....	74,0	63,3	80,7	99,4
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Białystok .....	72,1	56,4	89,4	97,9
<b>Podregion (Subregion) łomżyński .....</b>	<b>79,4</b>	<b>70,0</b>	<b>85,7</b>	<b>98,8</b>
Powiaty: Powiats:				
bielski .....	81,5	74,6	81,5	100,0
hajnowski .....	73,1	66,1	62,5	98,1
kolneński .....	83,1	72,9	85,7	98,9
łomżyński .....	71,1	57,4	80,5	97,5
siemiatycki .....	86,1	78,8	88,1	99,3
wysokomazowiecki .....	85,8	68,7	93,6	98,5
zambrowski .....	80,8	72,1	88,9	100,0
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Łomża .....	74,1	69,5	73,3	97,9
<b>Podregion (Subregion) suwalski .....</b>	<b>78,7</b>	<b>70,7</b>	<b>85,5</b>	<b>99,3</b>
Powiaty: Powiats:				
augustowski .....	75,2	66,0	81,8	100,0
grajewski .....	81,2	71,9	79,8	98,2
moniecki .....	77,8	69,4	57,5	99,0
sejneński .....	84,1	77,1	91,9	98,1
suwalski .....	74,9	58,9	94,9	100,0
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Suwałki .....	80,1	74,4	92,0	100,0

a Dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Data do not include punishable acts committed by juveniles.

Source: data of the National Police Headquarters.